

Kamer der Volksvertegenwoordigers.

ZITTINGSJAAR 1926-1927.

Wetsontwerp

houdende machtiging tot regularisaties en toekenning van
bijcredieten voor uitgaven in verband met dienstjaren 1925
en vorige, met dienstjaar 1926 en met dienstjaar 1927 (1).

VERSLAG

NAMENS DE BESTENDIGE COMMISSIE VOOR DE FINANCIËN, DE BEGROOTINGEN
EN DE BEZUINIGINGEN (2), UITGEBRACHT DOOR DEN HEER KREGLINGER.

MIJNE HEEREN,

De Bestendige Commissie voor de Financiën heeft het wetsontwerp onderzocht houdende machtiging tot regularisaties en toekenning van bijcredieten voor de uitgaven in verband :

1° met de dienstjaren 1925 en vorige ;

2° met het dienstjaar 1926 ;

3° met het dienstjaar 1927.

Deze uitgaven bedragen :

1° Dienstjaar 1925 en vorige :

Gewone uitgaven	fr.	11,276,427 66
---------------------------	-----	---------------

Buitengewone uitgaven :

a) eigenlijke uitgaven		6,490,620 44
----------------------------------	--	--------------

b) van herstel		2,150,282 08
--------------------------	--	--------------

Begrooting van Spoorwegen, Marine, Posterijen,
Telegraphen, Telefonen en Luchtvaart :

a) Exploitatie-uitgaven		7,989,995 39
-----------------------------------	--	--------------

b) Buitengewone uitgaven		11,357,548 02
------------------------------------	--	---------------

Te zamen.	fr.	39,264,872 29
-------------------	-----	---------------

(1) Wetsontwerp, n° 271.

(2) De Commissie, voorgezeten door den heer Hallet, bestond uit de heeren Boddaert, Bologne, Brusselmans, Carlier, David, De Bruyne (A.), Debunne, Dejardin, de Liedekerke, de Wouters d'Oplinter, Golenvaux, Hoen, Janson, Kreglinger, Lepage, Merlot, Pussemier, Sap, Soudan, Van Ackere, Wauwermans.

2° Dienstjaar 1926 :

Gewone uitgaven	fr. 583,995,419 23
Buitengewone uitgaven :	
a) eigenlijke uitgaven]	8,988,790 20
b) van herstel	288,440 20

Begrooting van Spoorwegen, Marine, Posterijen,
Telegrafien, Telefonen en Luchtvaart :

a) Exploitatie-uitgaven	82,837,238 »
b) Buitengewone uitgaven.	»

Te zamen. fr. 676,129,887 43

Deze buitengewone uitgaven zijn in hoofdzaak gemotiveerd door de devaluatie van onze munt; de begroting van 1926, opgemaakt op den grondslag van 106-frank het pond, kon in geen en deele meer beantwoorden aan de noodwendigheden van den toestand, toen in den loop van dit zelfde jaar de crisis van onzen frank zich voordeed, en al de op de begrotingen geraamde credieten moesten dus merkelyk verhoogd worden. Dit was het geval voornamelyk met al de uitgaven die moesten gedaan worden in het buitenland of met buitenlandsche munt; zoo heeft de koep van de buitenlandsche schuld 84 millioen meer gekost dan was voorzien. Het veranderlyk gedeelte van de wedden en loonen heeft bovendien een bykomend crediet geveegd van meer dan 100 millioen frank.

3° Dienstjaar 1927 :

Gewone uitgaven	fr. 434,640,595
Buitengewone uitgaven :	
a) Eigenlijke	2,004,800
b) Van herstel	987,340

Te zamen fr. 437,629,735

Hier bevindt zich de Regeering voor de noodzakelykheid aanvullende credieten te vragen uit hoofde van nieuwe besluiten die genomen werden na den datum waarop de begroting opgemaakt en aan het Parlement voorgelegd werd.

De twee voornaamste nieuwe uitgaven die zich komen voegen by die welke voorzien waren op het oogenblik van de bespreking en de aanneming van de begroting, zijn de volgende :

1° Dotatie bestemd voor de buitengewone delging van de obligaties der Nationale Vereeniging van Industrieelen en Handelaars voor het herstellen der oorlogsschade : 252,000,000 frank.

2° Bijzondere toewijzing van 20 t. h. op de wedden en loonen van het personeel der Ministeries waarvan de begroting reeds goedgekeurd was door ten minste eene der twee Kamers, toen tot het verleenen van deze toewijzing besloten werd — het personeel der Ministeries waarvan de begroting nog moest besproken worden, kon betaald worden door middel van credieten, in de begrotingen opgenomen by wege van amendement — : 64,000,000 frank.

De Commissie heeft al deze aanvragen van aanvullende credieten onderzocht; zij heeft ze zonder aanmerking goedgekeurd en heeft vastgesteld dat zij beantwoordden aan onvermijdelijke behoeften en dat de nieuwe uitgaven gedeelyk voortvloeiden uit beslissingen, vroeger door het Parlement genomen. Zij stelt aan de Kamer voor deze credietaanvragen goed te keuren.

Met uiterst genoeg heeft zij trouwens vastgesteld dat ondanks de aanzienlijkheid van deze bijkomende uitgaven, deze toch het evenwicht der begrooting niet in gevaar brengen : zij worden immers ruimschoots bestreden door de nieuwere ontvangsten die buiten verwachting zijn gestegen.

De Commissie zou dus hare taak spoedig hebben voltooid, indien niet twee amendementen waren ingediend.

Het eerste betreft de wedde der ministers.

Dezen ontvangen tegenwoordig 35,000 frank per jaar, waaraan worden toegevoegd 18,000 frank voor representatiekosten.

Eensgezind was de Commissie van gevoelen dat deze som volstrekt onvoldoende is; dergelijke som laat een minister, die geene andere inkomsten bezit, niet toe al de verplichtingen van zijn ambt na te leven; aldus kunnen burgers die geen persoonlijk vermogen bezitten, verhinderd worden een ministersambt te aanvaarden, en kan de Staat van de medewerking van uitstekende dienaars beroofd worden.

Eene péréquatie is dus volstrekt noodig.

De Commissie was nochtans van meening dat, zoo enerzijds, de wedde der Ministers degelijk moest worden verhoogd wegens de waardevermindering van den frank, het anderzijds raadzaam was, wegens de algemeene verarming van het land door de oorlogsgebeurtenissen, met mate te werk te gaan en dit met des te meer gematigdheid wanneer het aanzienlijke wedden geldt. De Commissie stelt dus voor, de wedde der Ministers op 100,000 frank te brengen.

Uit hoofde dezer gematigdheid is de Commissie dan ook overtuigd dat de Kamer met dit voorstel instemmen zal.

De vergoeding van 18,000 frank wegens representatiekosten zou vervallen, uitgenomen voor den Eersten Minister en den Minister van Buitenlandsche Zaken, die buitengewone representatiekosten moeten bestrijden.

Neemt de Kamer deze voorstellen aan, dan worden de wedden van acht Ministers gebracht van 53,000 op 100,000 frank, en die van twee Ministers van 53,000 op 118,000 frank. Uit dien hoofde vraagt de Commissie U de goedkeuring van bijkomende credieten tot beloop van

$$8 \times 47,000 = 376,000 \text{ frank.}$$

$$2 \times 65,000 = 130,000 \text{ frank.}$$

$$506,000 \text{ frank.}$$

* * *

Een tweede amendement werd door de quæstoren der Kamer voorgesteld. Dezen vragen een aanvullend crediet van 1.400,000 frank wegens onvoorziene uitgaven (verhooging der wedde van het personeel; verhooging der drukkosten van de *Parlementaire Handelingen*, enz.)

De Commissie heeft deze voorstellen onderzocht en ze goedgekeurd; zelfs heeft zij bij wijze van amendement de som verhoogd en de nieuwe uitgaven welke zij u ter goedkeuring voorlegt op 2,181,000 frank gebracht.

Dienvolgens stelt de Commissie U met 15 tegen 2 stemmen voor, de door de Regeering aangevraagde aanvullende credieten tot beloop van 1,153,024,494 fr. goed te keuren; zij heeft in het wetsontwerp drie aanvullende artikelen gelascht tusschen artikel 5 en artikel 6.

ART. 5bis.

Worden geopend om te worden opgenomen in de volgende begrotingen voor het dienstjaar 1927 :

Begrooting van het Ministerie van Binnenlandsche Zaken ;

Begrooting van het Ministerie van Justitie ;

Begrooting van het Ministerie van Kunsten en Wetenschappen ;

Begrooting van de Beheeren van Posterijen, Telegrafen, Telefonen en Luchtvaart :

Begrooting van het Ministerie van Landsverdediging ;

Begrooting van het Ministerie van Landbouw en Openbare Werken ;

Begrooting van het Ministerie van Nijverheid, Arbeid en Sociale Voorzorg ;

Begrooting van het Ministerie van Financiën ;

Acht credieten, elk van 47,000 frank, bestemd voor de verhooging van de wedde der Ministers.

ART. 5 ter.

Worden geopend om te worden opgenomen in de volgende begrotingen voor het dienstjaar 1927 :

Begrooting van het Ministerie van Koloniën ;

Begrooting van het Ministerie van Buitenlandsche Zaken ;

Twee credieten, elk van 65,000, frank bestemd voor de verhooging der wedden van den Minister van Buitenlandsche Zaken en van den Eersten Minister.

ART. 5 quater.

Wordt geopend om te worden opgenomen in artikel 3 (Kamer van Volksvertegenwoordigers, in de Begrooting van Dotaties voor het dienstjaar 1927) een aanvullend crediet van 2,181,000 frank.

De Verslaggever,

KREGLINGER.

De Voorzitter,

MAX HALLET.



Chambre des Représentants.

SESSION DE 1926-1927.

Projet de loi

autorisant des régularisations et allouant des crédits supplémentaires pour des dépenses se rapportant aux exercices 1925 et antérieurs, à l'exercice 1926 et à l'exercice 1927 (1).

RAPPORT

FAIT, AU NOM DE LA COMMISSION PERMANENTE DES FINANCES, DES BUDGETS ET DES ECONOMIES (2), PAR M. KREGLINGER.

MESSIEURS,

La Commission des Finances a examiné le projet de loi autorisant des régularisations et allouant des crédits supplémentaires pour des dépenses se rapportant :

1° aux exercices 1925 et antérieurs ;

2° à l'exercice 1926 ;

3° à l'exercice 1927.

Ces dépenses s'élèvent aux sommes suivantes :

1° exercices 1925 et antérieurs :

Dépenses ordinaires	fr.	11,276,426 66
-------------------------------	-----	---------------

Dépenses extraordinaires :

a) Proprement dites	6,490,620 14
-------------------------------	--------------

b) De réparations.	2,150,282 08
----------------------------	--------------

Budget des Chemins de fer, Marine, Postes, Télégraphes,

Téléphones et Aéronautique :

a) Dépenses d'exploitation	7,989,995 39
--------------------------------------	--------------

b) Dépenses extraordinaires.	11,357,548 02
--------------------------------------	---------------

Soit en tout.	fr.	39,264,872, 29
-----------------------	-----	----------------

(1) Projet de loi, n° 274.

(2) La Commission, présidée par M. Hallet, était composée de MM. Boddaert, Bologne, Brusselmans, Carlier, David, De Bruyne (Auguste), Debunne, Dejardin, de Liedekerke, de Wouters d'Oplinter, Golenvaux, Horn, Janson, Kreglinger, Lepage, Merlot, Pussemier, Sap, Soudan, Van Aekere, Wanwermans.

2° exercice 1926 :

Dépenses ordinaires fr. 583,995,419 23

Dépenses extraordinaires :

a) Proprement dites 8,988,790 20

b) De réparations 288,440 »

Budget des Chemins de fer, Marine, Postes, Télégraphes,**Téléphones et Aéronautique :**

a) Dépenses d'exploitation 82,857,238 »

b) Dépenses extraordinaires »

Soit en tout. . . fr. 676,129,887 43

Ces dépenses supplémentaires sont motivées essentiellement par la dévalorisation de notre monnaie ; notamment le budget de 1926, établi sur la base de la livre à 106, s'est trouvé ne plus répondre en rien aux nécessités de la situation quand, au cours de cette année précisément, la crise de notre franc s'est produite, et tous les crédits prévus aux budgets ont dès lors dû être notablement dépassés. Tel a été le cas surtout de toutes les dépenses qui devaient être faites à l'étranger ou en monnaie étrangère — ainsi le paiement du coupon de la dette étrangère a coûté 84 millions de francs de plus qu'il n'était prévu. La partie mobile des traitements et salaires a en outre exigé un supplément de crédit de plus de 100 millions de francs.

3° Exercice 1927 :

Dépenses ordinaires fr. 434,640,595 »

Dépenses extraordinaires :

a) Proprement dites 2,001,800 »

b) De Réparations 987,340 »

Soit en tout. . . fr. 437,629,735 »

Ici le gouvernement se trouve obligé de demander des crédits supplémentaires à raison de décisions nouvelles prises postérieurement à la date où le budget de l'exercice avait été élaboré et soumis au Parlement.

Les deux principales dépenses nouvelles qui sont ainsi venues s'ajouter à celles qui étaient prévues au moment de la discussion et du vote du budget sont les suivantes :

1° Dotation à affecter à l'amortissement extraordinaire des obligations de l'Association nationale des Industriels et Commerçants pour la réparation des dommages de guerre : fr. 252,000,000.

2° Allocation spéciale de 20 p. c. sur les traitements et salaires du personnel dépendant de ministères dont le budget était déjà voté, au moins par l'une des Chambres, au moment où l'octroi de cette allocation fut décidée (le personnel des ministères dont le budget était encore soumis à discussion ayant pu être payé grâce à des crédits compris dans les budgets par voie d'amendement) : fr. 64,000,000.

La Commission a examiné toutes ces demandes de crédits supplémentaires ; elle les a approuvées sans observation ; elle a constaté qu'elles correspondaient à d'inéluctables nécessités et que, partiellement, les dépenses nouvelles résultaient d'ailleurs de décisions déjà prises par le Parlement.

Elle propose à la Chambre de ratifier ces demandes de crédits supplémentaires.

Elle a d'ailleurs été particulièrement heureuse de constater que, malgré leur importance, ces dépenses supplémentaires ne compromettent point l'équilibre du budget : elles sont, en effet, largement compensées par des plus-values de recettes dépassant toutes les prévisions.

La tâche de la Commission eût donc été rapidement achevée si elle n'avait pas été saisie de deux amendements.

Le premier concerne les traitements des ministres.

Ceux-ci touchent en ce moment 35,000 francs par an, auxquels s'ajoutent dix-huit mille francs pour frais de représentation.

La Commission a été unanime pour estimer que cette somme est tout à fait insuffisante ; elle ne permet pas à un ministre, qui n'a pas d'autres ressources, de vivre décemment en subvenant à toutes les obligations de sa charge ; elle empêche des citoyens n'ayant pas de fortune personnelle d'accepter des fonctions ministérielles et peut ainsi priver l'État du concours de serviteurs d'élite.

Une péréquation, évidemment, s'impose.

La Commission, cependant, a estimé que s'il fallait sérieusement augmenter les traitements des ministres à raison de la base du franc, cependant, l'appauvrissement général du pays, à la suite de la guerre, recommande de ne procéder à ces augmentations d'émoluments qu'avec une modération qui doit s'accroître avec l'importance du traitement lui-même. Elle vous propose de porter le traitement des ministres à 100,000 francs.

A raison de cette modération même, la Commission est persuadée que la Chambre se ralliera à cette proposition.

L'indemnité de 18,000 francs pour frais de représentation serait, par contre, supprimée.

Néanmoins, la Commission propose de la maintenir pour le Premier ministre et le ministre des Affaires étrangères, qui doivent s'imposer des frais de représentation particulièrement élevés.

Si la Chambre adopte ces propositions, les émoluments de huit ministres sont portés de 53,000 à 100,000 francs ; de deux ministres de 53,000 à 118,000 francs. La Commission vous invite à voter de ce chef des crédits supplémentaires de

$$8 \times 47,000 = 376,000 \text{ francs.}$$

$$2 \times 65,000 = 130,000 \text{ »}$$

506,000 francs.

*
* * *

Un second amendement a été présenté par les questeurs de la Chambre. Ils demandent qu'on leur accorde un supplément de crédit de 1,100,000 francs à raison des dépenses imprévues auxquelles ils doivent pourvoir (augmentation du traitement au personnel ; augmentation des frais d'impression des *Annales parlementaires*, etc.).

La Commission a examiné ces propositions ; elle les a approuvées et a été amenée à les augmenter par voie d'amendement et à porter à 2,181,000 francs les dépenses nouvelles qu'elle vous invite à voter.

La Commission vous propose par conséquent, par 15 voix contre 2, de voter les crédits supplémentaires demandés par le gouvernement et s'élevant à la somme de 1,153,024,494 fr. et a ajouté au projet de loi trois articles supplémentaires à insérer entre l'article 5 et l'article 6 :

ART. 5bis.

Il est ouvert pour être rattachés respectivement aux budgets de l'exercice 1927 suivants :

Budget du Ministère de l'Intérieur.

Budget du Ministère de la Justice,

Budget du Ministère des Sciences et des Arts,

Budget des Administrations des Postes, Télégraphes, Téléphones et Aéronautique.

Budget du Ministère de la Défense Nationale,

Budget du Ministère de l'Agriculture et des Travaux Publics,

Budget du Ministère de l'Industrie, du Travail et de la Prévoyance Sociale,

Budget du Ministère des Finances.

Huit crédits de 47,000 francs chacun, destinés à augmenter le traitement des ministres.

ART. 5ter.

Il est ouvert pour être rattachés respectivement aux budgets de l'exercice 1927 suivants :

Budget du Ministère des Colonies,

Budget du Ministère des Affaires Etrangères,

Deux crédits de 65,000 francs chacun destinés à augmenter le traitement des Ministres des Affaires Etrangères et du Premier Ministre.

ART. 5 quater.

Il est ouvert pour être rattaché à l'article 3 (Chambre des Représentants) du Budget des Dotations de l'exercice 1927, un crédit supplémentaire de 2,181,000 francs.

Le Rapporteur,

A. KREGLINGER.

Le Président,

MAX HALLET.
